400ème anniversaire
du Rattachement du Pays de Gex
et du Bassin bellegardien à la France

Vive Henri IV?

Halle Perdtemps
Gex
20 - 21 - 22 - 23 juin 2001
20h00

Organisation : Le Grand Tétras
Direction Artistique : Jean-Marie CURTI
Mise en Scène : Jean-Louis SACKUR
Textes : Joël BASTARD

Réservations : Offices de Tourisme

Prix : 20 F.

Réalisation : Sophie Verbeek
Imprimerie PETRI 04 50 28 39 94 - GEX

LE GRAND TETRAS

un jardin ouvert sur le monde
PAYS DE GEX
Communauté de Communes

Société d'Histoire et d'Archéologie du Pays de Gex

LE MOT DES ELUS

Par le traité de Lyon, signé le 17 janvier 1601 par les ambassadeurs du roi de France, Henri IV, et par ceux de Charles-Emmanuel, Duc de Savoie, les Provinces de Bresse, Bugey et Pays de Gex étaient rattachées définitivement à la France, en échange du Marquisat de Saluces.

Il ne reste donc à la Savoie, entre Valromey et Pays de Gex, que l'étroite vallée de Chézery, qui laisse un passage aux Espagnols pour rejoindre la Franche Comté sans toucher le territoire français, autrement dit le «Sentier des Espagnols».

Cet événement historique fondateur de notre département, mérite d'être commémoré par toute la population, par les jeunes des écoles, collèges et lycées, par la Communauté de Communes du Pays de Gex et par toutes personnes bénévoles et professionnelles ...

La création et la réalisation du spectacle «Vive Henri IV», donné à Gex, «Halle Perdtemps» du 20 au 23 juin constituent un formidable exemple de la volonté de synergie des acteurs locaux qui ont ainsi regroupé leurs forces et leurs idées pour transmettre aux jeunes générations un message d'histoire.

Que les créateurs et les acteurs, rassemblés sous l'égide de l'association «Le Grand Tétras», présidée par Monsieur Jacques Tireford, soient remerciés chaleureusement pour le temps consacré à la préparation de l'excellente prestation qu'ils ne manqueront pas de produire à cette occasion.

Je leur souhaite plein succès.

Jocelyne BOCH
Vice-Présidente du Conseil Général de l'Ain

Commémorer le traité signé à LYON le 17 janvier 1601 est une impérieuse nécessité.

C'est l'occasion pour le Pays de Gex de constater le temps passé, marqué par une histoire tumultueuse qui implique le royaume de France, puis la République, la Confédération Helvétique, le Duché de Savoie, le ville de Genève, le canton de Vaud ou les puissances alliées vainqueurs de Napoléon.

Cette histoire est faite de grandes joies mais aussi de tristesse et de déchirements illustrés plus particulièrement par les guerres de religion et leurs terribles conséquences.

Mais célébrer le 400ème anniversaire de ce traité, c'est aussi porter un formidable message d'espoir à l'aube du 21ème siècle qui voit enfin l'Europe pacifier les nations, s'organiser pour réduire les troubles et les violences qui ont endeuillé notre continent.

Merci à celles et ceux qui ont œuvré pour célébrer le 400ème anniversaire du rattachement du Pays de Gex au Royaume de France.

Etienne BLANC
Président de la Communauté de Communes du Pays de Gex
Maire de Divonne-les-Bains

Affiche et page 1 du programme : Sophie Verbeek
Elue Meilleur Ouvrier de France
Strasbourg, Octobre 2000
Catégorie : Calligraphie
Présidente de l'Association : Plumes et Encrier

Conception du programme : Jacques Tireford

LE GRAND TETRAS

Projet modeste au départ, les festivités du 400ème anniversaire sont devenues entreprise ambitieuse grâce à l'impulsion de la Communauté de Communes du Pays de Gex, au dynamisme de l'Association le Grand Tétras, à l'étroite collaboration avec la Société d'Histoire et d'Archéologie, aux encouragements prodigués ici et là mais surtout à l'adhésion des associations gessiennes et bellegardiennes et des bénévoles qui nous ont rejoints en grand nombre.

2001 ... marque le 400ème anniversaire du rattachement des Pays de l'Ain à la France.

2001 ... marque aussi le 100ème anniversaire de la création des associations régies par la loi dite de 1901. C'est donc aussi l'occasion de rendre un hommage sincère à toutes les associations et les bénévoles qui œuvrent, bien souvent dans l'ombre, pour animer nos cités, intégrer nos jeunes notamment dans les domaines très variés du sport et de la culture.
2001 ..., à travers les événements historiques qui se déroulent dans notre région, est aussi l'année du bénévolat.
Que soient ici remerciés celles et ceux qui ont participé à la concrétisation de ce projet, qui apportent une aide financière et matériel et qui montrent que mécénat public et mécénat privé peuvent s'allier pour donner aux pratiques artistiques «amateur» un souffle nouveau.

Jacques TIREFORD
Président de l'Association «le Grand Tétras»

Le Bureau du Grand Tétras

Président : Jacques TIREFORD

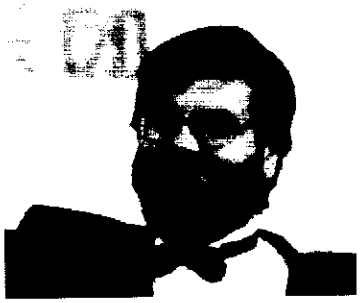
Vice-Président : Roger GROSREY

Secrétaire : Béatrice HUGUES

Trésorière : Mireille QUAYZIN

Membres
- Olivier GUICHARD : contacts avec les historiens
- Bernard REBOUT : technique
- Henri PILS : chargé des relations Pays de Gex
- Jean-François TERRAZ : chargé des relations Bassin Bellegardien

... et la participation active du secrétariat du Service Culturel de la Communauté de Communes :
- Dominique CHENILLOT
- Rolande DELBREIL



Jean-Marie CURTIS, Directeur artistique

Chef d'orchestre suisse né à Montreux, Jean-Marie CURTI a suivi une formation littéraire à Fribourg. Il effectua ses études musicales dans diverses villes d'Europe dont l'Academia Chigiana de Sienne. Etabli près de Genève, il fonde en 1975 l'Atelier instrumental et en 1982 l'Opéra Studio de Genève.

Durant 20 ans, Jean-Marie CURTI dirige un chœur de chambre, le Cantus Laetus. En 1995 naît une nouvelle formation de musique médiévale, Campus Stelle. Il est également nommé à la tête des Musiciens d'Europe, orchestre désormais en résidence aux Dominicains de Haute-Alsace et dirige l'orchestre des jeunes du Nord-Pas de Calais.

Durant plusieurs années directeur artistique de l'Abbaye de Bonmont en Suisse, chef invité permanent des Cern Choir & Orchestra durant 6 ans, Jean-Marie CURTI l'est dans toutes les régions de Suisse, de France, à Paris, en Italie, en Espagne, en Allemagne, en Belgique, récemment en Chine et en Pologne.

Il dirige les concerts de musique symphonique aux Fêtes de Genève avec le grand orchestre «Europa Musa». Par ailleurs, chanteur haute-contre, organiste titulaire à Hermance, il est également compositeur.

Il est bien connu dans la région, puisqu'il composa et dirigea, il y a 10 ans, un Opéra-spectacle «Le Grand Tétras», qui connut un indéniable succès.

Jean-Louis SACKUR, metteur en scène

Jean-Louis SACKUR, metteur en scène de théâtre et de théâtre musical, a réalisé de nombreux spectacles faisant travailler ensemble amateurs et professionnels, notamment à Solignac, en Limousin, avec des spectacles ayant pour cadre tout un bourg et ses habitants comme artistes, organisateurs, écrivains ...

Il s'est beaucoup préoccupé de pédagogie du théâtre, notamment dans de très nombreux ateliers scolaires et classe «option théâtre». Auteur, outre d'œuvres originales, il a réalisé de nombreuses adaptations pour des groupes d'élèves, des compagnies de théâtre, en particlier une trilogie musicale à partir des mythes et contes grecs, africains, incas. Il dirige actuellement un théâtre de la banlieue lyonnaise.

Sa recherche porte dur un théâtre qui s'invente avec tous ceux qui sont prêts à saisir l'occasion de participer à un travail collectif de création. Ses mises en scène privilégient la narration simple d'histoires porteuses d'émotion, de plaisir, et de sens. C'est ainsi, par exemple, qu'il a abordé des œuvres comme «Le Marchand de Venise» de Shakespeare, «l'Histoire du Soldat» de Stravinsky et Ramuz, «Don Quichotte» d'après Cervantès et, très récemment, «La Flûte enchantée» de Mozart dirigée par Jean-Marie Curti.

Joël BASTARD, écrivain

Né à Versailles en 1955. Poète, auteur de nouvelles, de chansons et d'oratorios profanes.

Il publie poésie et nouvelles régulièrement dans de nombreuses revues. Son théâtre est joué depuis cinq ans dans la région et sera en partie publié aux éditions Passage d'Encre à Paris, début 2002. Il a travaillé avec les metteurs en scène Alain Mélo, Gil Grosrey et Philippe Turchet, Christian Rossi. Le thème de la frontière et de «l'étranger» qui buterait contre elle, l'a toujours intéressé et même fasciné. Au sujet de la langue, des costumes, de la terre et de l'identité ! (il a écrit une pièce de théâtre qui ne parle que de cela, Le pont Mathurine).

Avec l'écriture du spectacle du 400e, il a pu justement développer quelques-unes de ces réflexions et a retrouvé avec grand plaisir un personnage extraordinaire, Bernard Bluet d'Arbères (né en 1566), qui lui avait été présenté, il y a une quinzaine d'années, par les historiens Alexandre Malgouverné et Alain Mélo. Et c'est avec Bluet comme conteur, comme songeur, qu'il a construit et écrit et peut-être même songé lui-même, le texte du 400e anniversaire du rattachement des Pays de l'Ain à la France, avec toutes les contraintes historiques, scéniques inhérentes à ce projet festif.

Son dernier livre de poèmes, BEULE, a été publié aux éditions Galimard dans la collection blanche.

HISTOIRE D'UN TRAITE

Fondée en 1180 par un cadet du comte de Genève, la baronnie de Gex cessa d'être indépendante en 1353 et devint savoyarde. Il fallut attendre la fin des guerres de religion et l'avènement d'Henri IV sur le trône de France pour que le Pays de Gex, tout comme le Bugey, la Bresse et le Valromey, soit rattaché à la Couronne. Seul le corridor compris entre le pont de Grésin et le Crêt de Chalam resta savoyard : l'itinéraire de la Valserine, qui permettait aux troupes de l'empereur de circuler librement de la Savoie à la Franche-Comté, fut bientôt appelé «Chemin des Espagnols».

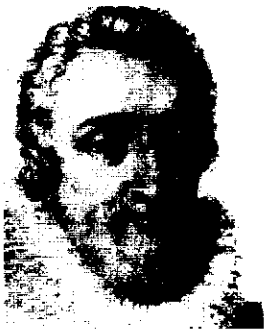
Sanctionné par le traité de Lyon en 1601, le rattachement du Pays de Gex présentait un double intérêt pour la monarchie absolutiste : stratégique, puisque le Fort l'Ecluse servait de verrou entre la France, la Savoie et la Suisse; religieux, puiqu'il importait de surveiller l'une des capitales du protestantisme, Genève.

La négociation du Traité de Lyon fit intervenir plusieurs acteurs locaux. Ses artisans principaux furent René de Lucinge, sire des Allymes, et le Duc de Bellegarde. C'est ce gouverneur de la province nouvellement annexée qui donna son nom à la ville que nous connaissons en y faisant construire un pont. D'autres personnages eurent leur heure de gloire : le chevalier de Bouvens, sire d'Arlod, qui tint tête aux troupes françaises dans la citadelle de Bourg-en-Bresse et le sire Bluet d'Arbère (Divonne), qui devint fou du roi à la cour d'Henri IV. Dans ses précieux Mémoires, Bluet raconte son enfance au XVI^{ème} siècle dans un Pays de Gex ravagé par des décennies de guerre.

Le retour à la Paix, voilà bien l'élément fondamental qui marqua les années de l'après Traité de Lyon. Il y en eut d'autres : l'apprentissage de l'absolutisme, du centralisme français et de l'impôt royal... Entre intégration et particularisme, les Gessiens et Bellegardiens développèrent une histoire qui leur est propre, cultivant leur différence à la fois par rapport à la France et par rapport à Genève. C'est cette singularité, souvent relevée à propos du Pays de Gex qu'a engendré le Traité de Lyon. De là, la venue de Rousseau à Collex-Bossy ou de Voltaire à Ferney. De là aussi la création de la zone franche qui fit de l'économie locale une économie tournée vers Genève et ses besoins, dans le domaine agricole (Bleu de Gex, fruitières) comme dans celui de l'artisanat (horlogers, diamantaires...) et de l'industrie (Bellegarde et électrifications).

De là aussi une économie transfrontalière avec d'incontestables réussites comme celle du CERN. Mais, et c'est tout le paradoxe, le rattachement du Pays de Gex et du bassin bellegardien à la France marqua aussi le début d'une histoire séparée, dirigée le plus souvent de Paris, imprégnant fortement les esprits avec ses heurs et ses malheurs...

Olivier GUICHARD
Société d'Histoire et d'Archéologie du Pays de Gex



HENRI IV, Roi gessien ?

Fortuna velut Luna : Dame Fortune est changeante comme la Lune. Appliqué aux destinées familiales comme individuelles, cet adage vieux de huit siècles n'a rien perdu de sa valeur et il n'y a pas un jour sans que les généalogistes n'établissent des rapprochements parfois surprenants.

Un calcul statistique - sommaire il est vrai - permet d'établir qu'un quart des Français descendent en ligne directe de Saint-Louis et la moitié de Charlemagne : on peut être fils de serfs et n'en avoir pas moins du sang bleu ...

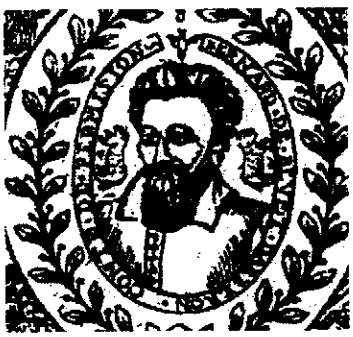
L'homme qui fit construire le château de Grilly n'imaginait sans doute pas que l'un de ses descendants directs accéderait un jour sur le trône du Royaume de France. Les remarquables travaux d'Henri Buathier sur la vie de Jean de Grailly, chevalier gessien du XIII[ème] siècle, permettent enfin d'éclairer les circonvolutions qui permirent involontairement aux Gessiens de devenir Français.

Contemporain de Jean de Joinville, Jean de Grailly connut une ascension sociale à bien des égards comparables. Proche du comte de Savoie, il s'illustra rapidement auprès du Roi d'Angleterre, accumulant richesse et honneurs : nommé sénéchal de Gascogne où il noua des alliances familiales durables, il participa aux croisades, obtint le titre de sénéchal du Royaume de Jérusalem avant de terminer sa carrière, à plus de 80 ans, comme recteur de la papauté à Avignon.

Le caractère exceptionnel de son destin permit à ses descendants, gascons et gessiens, de jouer un rôle de premier plan dans l'histoire conflictuelle des royaumes de France et d'Angleterre. Son homonyme, Jean de Grailly, captal de Buch, fut avec Bertrand du Guesclin le capitaine de guerre le plus célèbre de la Guerre de Cent Ans. Un autre de ses descendants, Gaston Phoebus, comte de Foix, toujours possessionné dans le Pays de Gex, connut la gloire que l'on connaît et inspira Victor Hugo dans l'un de ses plus célèbres romans. Sa descendante, Jeanne d'Albret, donna à son époux Antoine de Bourbon un fils, Henri, roi de Navarre et bientôt de France ...

L'homme qui annexa le Pays de Gex à la France avait-il conscience de ses racines gessiennes ? Peu sans doute, mais faut-il ne voir que les effets du hasard lorsqu'il appela au Louvre un berger du hameau voisin de Grilly, Bluet d'Arbère ? Dame Fortune, décidément, est changeante comme la Lune ...

Olivier GUICHARD
(Société d'Histoire et d'Archéologie)



BERNARD BLUET D'ARBERE(S),

dit Comte de Permission ou le Berger Illuminé

Né à Arbère(s) en 1566, de parents protestants, à la fois pauvres et illettrés, Bernard Bluet passe sa petite enfance à faire paître les moutons. Dès son plus jeune âge, il montre des prédispositions mystiques et se croit investi par la Providence d'une mission de prophète. Converti au catholicisme, il quitte son village natal à l'âge de quinze ans. Il séjourne successivement chez divers notables savoyards qui lui enseignent les métiers de l'artillerie dans lesquels il excelle.

Il rejoint ensuite la maison de Charles-Emmanuel, Duc de Savoie qui réside alors à Chambéry. Celui-ci l'emploie comme domestique mais Bluet lassé de mauvais traitements dont il fait l'objet, souhaite changer de maître. L'occasion s'en présente lorsque, accompagné de sa cour, le Duc Charles-Emmanuel se rend à Paris pour d'interminables négociations de paix qui finissent par aboutir à la signature, à Lyon en 1601, du traité par lequel les Pays de l'Ain sont rattachés à la France de Henri IV. Resté à Paris, Bluet bénéficie des bonnes grâces et des largesses du Roi et des gens de sa cour. Il fréquente les salons, prédit l'avenir et se fait rétribuer ses louanges, contenues dans de petits livrets, qu'il dicte à un secrétaire et fait ensuite imprimer.

Bientôt, privé du soutien matériel de ses anciens protecteurs, il se résigne à prêcher aux carrefours et à demander l'aumône. Un jour d'août 1606, épuisé par un long jeûne et malade de la peste qui sévissait à Paris, Bernard Bluet d'Arbère(s) s'éteint au cimetière Sant-Etienne. Telle fut la fin du Comte de Permission, un fou bien plus fou que les autres.

Plusieurs interprétations ont été données au nom «Comte de Permission» . D'aucuns prétendent que Bluet, analphabète, avait été promu au rang de censeur, chargé de donner la permission aux éditeurs de publier des livres qu'il était obligé de se faire lire. D'autres affirment que le mot «Permission» indique que Bluet fut décoré d'un titre par les courtisans qui, parlant d'une terre merveilleusement fertile, disaient 'terre de Permission» au lieu de «terre de promission». Toujours est-il que Bernard Bluet, natif d'Arbère(s), n'était autre qu'un berger qui, de sa propre permission s'était arrogé un comté imaginaire.

Paulette CHATTI

Roger DE SAINT-LARY DE BELLEGARDE (1562 - 1646)

Vivre quatre-vingt quatre ans, fidèle serviteur de trois rois de France, à une époque où règnent la peste, les guerres de religions, le complot et l'assassinat politique, tient d'un périlleux défi que Roger de Saint-Lary de Bellegarde a su relever.

En 1590, entre deux combats, Roger présente au Roi sa maîtresse, la superbe Gabrielle d'Estrée. Mal lui en prend car le Vert Galant en tombe immédiatement amoureux. A la suite de péripéties rocambolesques, Roger doit céder la place au risque de sa carrière si ce n'est de sa vie. Le Roi lui fait épouser Anne de Bueil et il revient en grâce. On ne peut se passer à la cour d'un compagnon aussi fidèle et dévoué dans le service de l'Etat. Il se console d'ailleurs facilement par bien d'autres succès auprès des dames. Plus tard, alors que Gabrielle vient de décéder dans les souffrances de l'enfantement d'un quatrième bâtard royal, Roger est chargé par Henri IV d'aller à Florence procéder à son nouveau mariage par procuration avec Marie de Médicis. Sa première union, arrangée, avec la «Reine Margot» et qui n'a pu éviter jadis le massacre de la Saint-Barhélémy, a été annulée par le Pape. Dans le même temps le Roi fait la guerre au Duc de Savoie pour une question d'héritage du Marquisat de Saluce. Monsieur de Savoie étant largement battu, on va signer à Lyon un traité qui lui laissera Saluce mais donnera Bresse, Bugey et Pays de Gex à la France. Roger et sa turbulente suite italienne arrive dans la capitale des Gaules début décembre 1600. Il présente au Roi sa nouvelle femme et une seconde cérémonie de mariage est célébrée peu de temps avant la signature de la paix.

Après la mort violente d'Henri IV sous le poignard de Ravaillac en 1610, Roger sert la Régente, Marie de Médicis, puis son fils, le Roi Louis XIII. Les différends qui opposent au Roi, la Régente et son second fils Gaston d'Orléans dont il est le confident, conduiront Roger à des prouesses de diplomatie qui lui vaudront le titre suprême de Duc et Pair de France en 1619. En 1646, Roger de Saint-Lary de Bellegarde s'éteint à Paris. Sa dépouille mortelle est ramenée l'année suivante à Dijon où repose déjà son frère César-Auguste. Un personnage considérable de l'Histoire de France disparaît après avoir passé près d'un demi siècle au service de trois grands Rois, au moment où la Renaissance cède la place au Siècle Classique.

Jean-François TERRAZ

Le spectacle du 400ème : «Vive Henri IV ?»

Arbère, hameau de Divonne-les-Bains, a vu naître un personnage extraordinaire, à la fois illettré et poète, historien et visionnaire. Originaire du Pays de Gex, il vécut en Savoie puis à la cour d'Henri IV. Le spectacle s'inspire librement des Mémoires qu'il dicta. Il est accompagné de deux bouffons dont une femme, fait rare dans la royauté.

«Vive Henri IV ?» n'est pas une reconstitution historique. Avec danses et musiques savantes et populaires, avec le théâtre, il traite librement un moment imprtant de l'Histoire régionale en suggérant que toute Histoire est aussi le fait des petites histoires dont est faite la vie quotidienne des Grands et des Petits, ceux que nous sommes, artistes professionnels et surtout, artistes amateurs grâce à qui le spectacle se doit d'exister.

Une première partie évoque, en tableaux libres, ce que furent :

- la vie quotidienne en temps de guerre avant la signature du traité dont le quatre centième anniversaire se fête cette année,
- les guerres de religion,
- les nouvelles lois à respecter.

Seront joués des extraits de l'opéra «Euridice» de Jacopo Peri, qui fut effectivement écrit pour le mariage d'Henri IV, mêlant comme souvent à l'époque artistes et personnages de la Cour.

L'entracte sera l'occasion d'une vogue où tous les artistes participant ou non au spectacle pourront présenter au public leurs réalisations adaptées à l'événement...

En seconde partie du spectacle «Vive Henri IV ?» seront joués de larges extraits de «La Guerra de los Gigantes» de Sebastian Duron, compositeur espagnol. Ainsi seront présents les Espagnols, alliés de la Savoie et dont le chemin traverse encore la région.

Le spectacle se terminera par un survol endiablé des quatre siècles qui nous séparent du rattachement des Pays de l'Ain à la couronne de France.

RESPONSABLES TECHNIQUES ET ARTISTIQUES

Coordination générale	: Jacques TIREFORD
Coordination administrative	: Dominique CHENILLOT Rolande DELBREIL
Coordination musicale et artistique	: Jean-Marie CURTI
Mise en scène	: Jean-Louis SACKUR
et	: Catherine LE JEAN Christian ROSSI
Texte	: Joël BASTARD
Direction musicale	: Michel LIOTTA, Laurent FABRE Malgorzata et Eric DIGAUD
Décors	: Bernard REBOUT
Costumes et accessoires	: Chantal GUILGOT
Organisation salle et accueil	: Nicolas TIREFORD
Régisseur plateau	: Franck BOUCHARDON
Régisseur lumière et son	: Fabrice GENTILE
Intendance et relais administratif	: Jacques TIREFORD Henri PILS
Gestion des groupes enfants	: Janine LACROIX
Billetterie	: Catherine LEPAGE
Vente programmes	: Martine GAVILLET
Parkings	: Alain MUGNIER

GROUPES ARTISTIQUES ET LEURS RESPONSABLES

Scolaires :

• **Ecoles primaires :**	Eric DIGAUD, Malgorzata DIGAUD, Christian ROSSI
• **Collège de Gex le Turet :**	
- Marionnettes	Nathalie FARASTIER, Cyril DEVAUX
- Flûtes	Philippe RIGUTTO
- Théâtre	Nicole LEHMANN, Anna DOUDOU
• **Collège Jeanne d'Arc Gex :**	Christine MANGE, Delphine RUCHONNIER
• **Lycée de Ferney-Voltaire :**	Françoise DEFAY, Myriam PROVOST

Associations :

• **Chorale du Pays de Gex :**	Michel LIOTTA, Frédérique GRAND
• **Orchestre à Cordes Pays de Gex :**	Martine COPPENS
• **Maîtrise du Pays de Gex :**	Malgorzata DIGAUD
• **Groupe Théâtral Gessien :**	Roger GROSREY, Philippe GAYET
• **Tiocanie :**	Hans PIETERSE Viviane et Christian REYMERMIER
• **Groupement Musical du Pays de Gex :**	Laurent FABRE, Marc LEHMANN
• **MJC de Gex :**	Christiane DOREAU, Reda BOUCHERFE
• **Djembé :**	Assane FAYE
• **Archers de la Valserine :**	Georges ROLLET
• **Arquebusiers de Bellegarde :**	Gabriel BERTHOD
• **Opéra Studio de Genève :**	Jean-Marie CURTI, Martine BIELSER
• **Les Grangousiers :**	Marianne GRANIER

Historiens :

Alexandre MALGOUVERNE	Olivier GUICHARD
Lucien CHOUDIN	Jean-François TERRAZ

INTERPRETES THEATRE

Bluet d'Arbère :	Daniel FORAY
Mathurine :	Claudine DENIAU
Guillaume :	Philippe GAYET
Marie de Médicis :	Danielle DUBOIS
Duc de Bellegarde :	Bertrand DUBOIS
Courtisane :	Véronique GAYET
Henri IV :	François-Xavier BEAUDOIN

GROUPES OPERAS BAROQUES

ORCHESTRE

1. Violon 1 :	Luis SORIA
1. Violon 2 :	Marcelo OHARA
3. Flûte 1 :	Olivier BETTENS
4. Flûte 2 :	Jean HEMARD
5. Basson :	Michèle CARLI
6. Instruments Renaissance :	Jean HEMARD
7. Trompette :	Laurent FABRE
8. Clavecin :	Olivia CURTI
9. Viole de gambe et flûtes :	Susana VALINA
10. Contrebasse :	Janet WEILER

CHANTEURS :

		Euridice	**Guerra**
1. Soprano 1 :	Elisabeth COLOMBANI	Euridice	Hercules
2. Soprano 2 :	Araceli FERNANDEZ	Dafne, Venus	Minerva
3. Ténor :	Julien PICARD	Orfeo	Palante
4. Basse :	Olivier BETTENS	Plutone	

Prologue : Un Paysan : Olivier BETTENS
Final : Soprano 3 : Olivia CURTI

INTERVENTIONS MUSICALES

1. La chanson des échos, chant général et danse Extrait Acte 1 Grand Tétras, JM CURTI	tutti chœurs, orchestres, danses solo baryton
2. Au marché, (la ronde des enfants)	Ecoles primaires (E. Digaud)
3. Allons enfants de l'infamie	tutti chœurs + public
4. Te Deum, Claude Lejeune Groupe Djembé	5 solistes + instr. danse Hip Hop
5. Octonaire de la vanité, Paschal de l'Estocart	5 solistes + Instruments
6. Belle qui tiens ma vie, Pavane Thoinot Arbeau	chœurs et danse
7. Nous te louons Bon Dieu, E. Du Caurroy	Maîtrise du Pays de Gex
8. Euridice, G. Peri, extraits	solistes, orchestre Opéra-Studio Genève
9. Tourdion	Chorale du Pays de Gex
10. Chanson «Vive Henri IV»	chœurs + orchestre

VOGUE :

• Atelier de chansons Renaissance	M. Liotta
• Démonstration d'instruments Renaissance	J. Hémard
• Le Monde des Elfes	Ecoles primaires, E. Digaud
• Comédie musicale	Collège Jeanne d'Arc, C. Mange
• Danses du Pays	Tiocanie
• Chant choral	Maîtrise du Pays de Gex
11. Transition, L. Fabre	harmonies
12. Extraits La Guerra de los Gigantes, S. Duron	Opéra-Studio Genève
13. Menuet extrait de la Guerra	danse, tutti
14. Final «Vive Henri IV ?»	tutti

LES SCOLAIRES

Les enfants des écoles primaires ont participé nombreux (230) à l'opéra «Le Monde des Elfes». On les retrouve en partie dans le spectacle de cette soirée.

Ecole des Vertes Campagnes

ABBAS Lara
ABRIEL Matthieu
ALCARAZ Nathalie
ANDREY Mickaël
ANTUNES Thomas
AUDENARD Martin
BAIL Marie
BAILLY Thomas
BARILLIER Malissa
BARRUE Virginie
BATTINI David
BENLAZAR Mohamed
BERNARD Charlotte
BERNARD Valentin
BERTON Cynthia
BEUK Julien
BEUK Quentin
BILLET Elodie
[illegible]LLET Mike
[illegible]RAUD Thomas
BRUNET Marion
CAMPOS Florian
CHAPON Elodie
CHARRE Camille
CHARRE Coraline
CHASSOT Alexandre
CHASSOT Alwin
CHATTOUT Yassine
CHICHAOUI Safya
CLAUDE Benjamin
COCO Prisca
CODER Sophie
COLNOT Elsa
COLNOT Morgane
COLOMBANI Antoine
COQUILLAT Thibault
COUSIN Mélissa
COUSIN Nicolas
COUTANT Denis
CROUZIER Justine
DARDELIN Marion
DELORMOZ Sarah
DEVILLIER Laure
DHIAB Amani
DIAS DE AMORIN Loriane
DOS SANTOS Tania
DRILLEN Mathilde
DUBOIS Aurélie
DUCATEZ Romain
DURAN Adrien
DURE Laurence
DUREL Marine
EL MOUHSSINE Sophia
ELMOUJDI Nadia
EYER Flavien
EYER Nathanaël
FERGEAU Maxime
FERNANDEZ Jonathan
FERNANDEZ Raphaël
FLEURY Claire
FOLCO Céline
FONTAINE Calahan
FONTAINE Logan
FORAY Tanguy
FREMAUX Quentin
FREMAUX Thomas
GILLET Jessica
GILLET Mickaël
GINDRE Anaïs
GIRAD Margaux
GUICHON Maëva
HAMON Quentin
HERR Adeline
JANKOWSKI Sullivan
JONVILLE Aurélie
JOUIN Floryan
KARAMAN Galestar
HERBICH Rayann
LAGHMARI Yassine
LAGNIEU Kévin
LE GLAUNEC Alexis
LEVRIER Laetitia
LEVRIER Pierre
LOZINGOT Samuel
MATHERON Jérémy
MAUNY Florian
MONTESSUIT Aurélie
MOREL Aline
MOREL Ariane
NIVOU Hugo
NIVOU Sara
NOURRISSE Maud
PIQUET David
RADANIELINA Eddy
RAHMANOUI Ambre
RAQUIN Pauline
ROKHSI Leïla
ROKHSI Yassine
ROSIER Clélia
ROSSERO Paulie
ROUGELIN Kilian
SALVADOR GOMES Elisabeth
SAUCHER Charlotte
SIMON Johanna
TOURNIER Margaux
VERNIER Florian
VERNIER Maéva
VIERA-FERNANDES Vanessa
WURIER Giovanni
WURIER Jennifer

Ecole Perdtemps

ALMEIDA François
BAJJIOLI Kamel
BERNARD Hippolyte
[illegible]ERNARD Timothée
BIOLAY Amandine
BITON Aurélie
BROC Mattias
CHABANCE Zoé
CHAMAND Romain
CHAPON Manon
DA SILVA Elsa
DELANNOY Claire
DUBOUT Pauline
GAETE Jérémy
GASMI Soumia
GAYET Aurore
GRIVEL Johanna
HADJADJ HAOUL Nihad
HAUW Matthieu
HAYMAN Imogen
HUMBERT Pierrick
LEGER-BOUQUIN Amandine
LIMIA Adrien
LOBODINSKY Charlotte
LOCATELLI Thomas
MARTOS Alexandra
METRAL Gaelle
METRAL Lorène
ODET Benjamin
PERROT Solène
TRIAL Laura

Ecole deCessy

AGNOLETTI Florent
AGNOLETTI Inès
BALAY Solène
BASSET Vincent
BLANCHARD Aude
BUCHMANN Milléna
CARRER Thomas
CHARVET Olivier
CHEVRET Damien
COMMUNAL Charline
CRIADO Laurie
CRUCHANT Arthur
DESSEMOND Anthony
DIAPERSGRUBER Elodie
DUPONT Erwan
GERBIER Claire
GOUDARD Eliott
GROS DAILLON Dimitri
HUET Morgane
JANIER Jérémy
JEAN PROST Lucas
JEUDY Raphaël
JONDET Anaïs
KOPP Liu-Marie
LEFRANCOIS Lois
MENKE Léna
MILAN Julie
NONARDI Caroline
PERROUD Joan
PEYRE RUBAT Nicolas
PINGET Anthony
PRUDENTINO Jean-Pierre
PRUDON Kelly
RAMSEIER Mathieu
REY Ludovic
RENAGLIA Hugo
REVELLAT Guillaume
ROUSSEE Michaël
SECHI Marion
SOULIER Karine
TEXIER Marjorie
TEXIER Maxime
VIPREY Adeline
WOODALL Eleanor
WUENSCH Camilla

Ecole des Chardons Bleus (Crozet)

Conservatoire de Musique et de Danse de Ferney-Voltaire : Blandine Girard

LES SCOLAIRES

Collège de Gex «Le Turet» : (Marionnettes)
ALMEIDA Anthony
BENOIT-JANIN Rémi
BERTHON Gladys
CONSANI Ophélie
CURCIO Rachel
DURAND Laurie
DURE Antoine
JONKER Hélène
LEYVRAZ Laura
LINARI Rudy
MATHIEU Clara
MESSION Jean-Vincent
NICOLAS Amandine
PAYAN Lisa
PERRET Cynthia
PRIMPIER Adeline
ZEMA Margherita

Collège de Gex «Le Turet» (la vogue)
ACHOUR Farid
BEN MAHMOUD Mohamed
BESLE Arthur
BLATTER Jérémy
BONARDI Stéphane
CHAMBON Nicolas
CHICHAOUI Latifa
COLIN Fabrice
DEMOULIN Carole
DION Charlie
DORI Jean-Marie
GUIGNON Jonathan
MATHON Anne-Sophie
PERNET Pierre-Louis
TOURNIER Pauline

Collège Jeanned'Arc : Christine MANGE
Delphine RICHONNNIER
Sabrina TRAN VAM CAHN

LEROND Justine
AUBERTIN Floriane
BERCKMANS Sarah
BERNARTH Yasmine
BESON-PLAISANCE Lisa
DE JONGHE Yelissa
GOREZ Arnaud
GRPELDING Sarah
KOOPMAN Manon
LOCATELLI Fanny
MANNEVILLE Lauriane
PAOLETTI Belinda
SOMERS Diane
TEXIER Marie
VERDIER Marie

Lycée international de Ferney-Voltaire
BASSET Mélissa
BECK Natassja
BOUREZ Delphine
CAILLIEZ Céline
DI LAURO Anne-Marie
DIZIN Nadine
DUBOUT Emmanuelle
GONZALES Alexia
GROSPIRON Julie
HACHARD Lucile
IGOULEN Lisiane
LEBRUN Hélène
LONG Victoria
MALATESTA Marion
MARTENS Sandra
MASSON Emilie
MASSON Virginie
MAYER Claiez
MAYER Sarah
MERMILLOT Valérie
NERBORAC Claudie
O'DENELL Erin
ORLANDI Kenza
RADIGUET Mathilde
RITTER Stéphane
ROUTIER Céline

LES ASSOCIATIONS

Groupe Théâtral Gessien

- Président : BEAUDOIN François-Xavier
- Animateurs : Philippe GAYET, Roger GROSREY

BEAUDOUIN F.-Xavier
DENIAU Claudine
LITRAS Pierrette
FORAY Daniel
DUBOIS Marie-Danielle
GAYET Philippe
DUBOIS Bertrand

Maîtrise du Pays de Gex

- Responsables : Eric et Malgorzata DIGAUD

BELLAMY Gérard
BERNAY Caroline
BERNAY Hélène
BERNAY Luc
BERNAY Pierre
DOS SANTOS Mélanie
DUBOSSON Elise
DULOQUIN Gauthier
DUPUIS ALice
DUPUIS Liyuwork
DURAN Adrien
FRANKE Emilie
HUET Marie-Odile
HUET Morgane
LEFRANCOIS Alice
LEFRANCOIS Christophe
LEFRANCOIS Clara
LEFRANCOIS Loïs
LEHMANN Logan
LEHMANN Nicole
LEITE Dréa
LOPES Elsa
MAIRE Jean
MARTOS Alexandra
MICHE Odile
MORTON Mathilde
NICHOLES Lucile
SALVI Justine
VERNIZEAU Jacqueline
VINCENT Nicole

Archers de la Valserine

- Président : BEAUREGARD Thierry
- Animateur : ROLLET Georges

CANDOLFI Georges
CANDOLFI Maryse
DUBARRY Jean-Marie
FORNER Gilbert
FORNER Jocelyne
RANDOT Bernadette
ROLLET Christiane
ROLLET Georges
RUFFIEUX Colette
VERMEESCH Pascal

Arquebusiers de Bellegarde

- Animateur : Gabriel BERTHOD

BERTHOD Gabriel
BRON Noël
DAVID Jean-Pierre
MISRAHI Léon

Orchestre à Cordes du Pays de Gex et Opéra Studio de Genève (individuels)

BELLAMY Marie-Thérèse
BUGNI Marie-Pierre
ARRISSON Richard
CURTI Olivia
BURGAT Céline
PAPAZIAN Jean-Pierre
TSHITUNDU Anne-Lise
CALCAUT Mélanie
GRANGE Jean-Claude
WUEST Jean
WEILER Janet
RICHARD Elisabeth

La Tiocanie

- Présidente : Viviane REYMERMIER
- Animateur : Hans PIETERSE

BOURDON Bernard
BOURDON Brigitte
BOURDON Jonathan
CAMUT Jeannine
COLCHESTER Jim
COLCHESTER Sue
DESROZIERS Françoise
DRISS Rose
DUTHION Bernard
DUTHION Claude
GRANGE Montserrat
GRAU Annie
GRAU Rolph
JARRON Denise
KOLLER Vanessa
LABRANCHE Marie-Thérèse
LABRANCHE Pierre
LOCHARD Marie-Thérèse
PERON Jacqueline
PERON Jérôme
PIETERSE Hans
PIETERSE Lenie
PRALONG Christiane
REYMERMIER Christian
REYMERMIER Viviane
SERVANTON Sylvain
TAVERNIER Bernard
TAVERNIER Nicole
VIEUX Lucienne

LES ASSOCIATIONS

MJC de Gex

• groupe Hip Hop : DOREAU Christiane, BOUCHERFE Redda

BOZON Jennifer
BUE Sabrina
FAURE Blandine
LEIGNER Elodie
LEQUINT Emilie
LOPEZ Tina
MATHIEU Amélie

• groupe Djembé : FAYE Assane

ARTELS Walter
JULLIEN Roger
LANERO Sophie
MALLET Anne
PATRIZI Paolo
PERRAT Alain
TATZBER Eric
VONLANTHEN Marilyne

Groupement musical du Pays de Gex

• Président : OLMI Pascal
• Animateur : LEHMANN Marc

ANCIAUX Valérie
AUVIGNE Christophe
BENETTA Robert
BOUVIER Emanuelle
COLLET Virginie
COUPECHOUX Daniel
DELL'OMO Jonas
DESANTIS Carlo
GARCIN Julien
GARCIN Michèle
GARCIN Nathalie
KEMPF Véronique
LACHAUX Alain
LEANDRE Aurélie
LEHMANN Marc
MABILLARD Audrey
MOSSELMANS Ewin
MULER Eric
PRADERVAND Anne
RIESEN Samuel
SIGONNEY France
ZOLLER Auréa

Chorale du Pays de Gex

• Présidente : CRETIN Yvette
• Chefs de Chœur: LIOTTA Michel, GRAND Frédérique

ARSEGUEL-LAMIDEY Viviane
BAUMARD Simone
BEAUDOIN François-Xavier
BEAUDOIN Janine
BELIARD Joël
BOULAGNON Brigitte
CARTANT Andrée
CHEVALLIER Annie
CHOLLEY Yvette
CHOLLEY Yvon
CRETIN Yvette
DECOMBE Catherine
DEMIT Joël
DUBEE Jean-Pierre
DUVAL Philippe
FOUGERIT Jean-Marie
LEVRIER Joël
GAILLIARD Jacqueline
GAUTHIER Claude
GENOLIN Françoise
GUBLER Raymonde
GUILLAUME Nathalie
HAMAD GIBERT Raymonde
JANTET Martine
JOUANDET Philippe
LACHAVANNE Fernand
LARGE Jean-Paul
LEVRIER Christine
MAIRE Jean
MALLET Annick
MARCEAU Roger
MARTIN Yvonne
MEGEVAND-SIMON Anne
LEVRIER Christelle
MEUNIER Pascaline
MONNIER Hélène
PELLET Gabrielle
PETITJEAN Chantal
PINAUD Thérèse
PROMPT Bernadette
PYTHON Thérèse
RAMIZ Annie
REVEL Christiane
ROMANET Eléna
TRIBET Béatrice
VERNIZEAU Jacqueline
WHITLESEY Régine
ZAHLER Caroline
ZEITOUN Katia
LEVRIER Françoise

... sans oublier les différents «ateliers»

Décors : Bernard REBOUT

Rolande DELBREIL ,
Jean-Pierre RIVIERE,
Noëlle WENGER
Patrick MATHIEU

Costumes : Chantal GUILGOT et atelier couture

BARRUE Caroline
CHAROUD-GOT Bernadette
DARIEN Stéphanie
DOCHE Danielle
DUBOUT Françoise
GAVILLET Monique
GAVILLET Martine
GUICHARD Andrée
GUILGOT Chantal
JANTET Martine
LACROIX Janine
RAMIZ Annie
ROBIN Simone
ROLANDO Annie
THOMAS Alice
VERNIZEAU Jacqueline

Régie plateau : Franck BOUCHARDON, Benjamin CURTI, Marie PELLETIER

Régie lumière et son : Fabrice GENTILE et l'équipe KENTEC

Agencement salle : Nicolas TIREFORD, Bernard REBOUT, Christian PIVARD, Serge DEVILLIER, Pascal HASCOET et les services techniques de la ville de Gex et des autres communes.

L'association «Le Grand Tétras» vous prie de bien vouloir excuser les omissions ou erreurs dues à une transmission tardive des fichiers ou problèmes de frappe.

NOS MECENES

L'Association «Le Grand Tétras» remercie très sincèrement les partenaires et individualités qui lui ont prodigué leurs encouragements et ont apporté leur soutien financier.

La Communauté de Communes du Pays de Gex
et les communes de Bellegarde, Châtillon-en-Michaille, Cessy et Vernier (Suisse)
La Société d'Histoire et d'Archéologie du Pays de Gex
L'Opéra Studio de Genève
Le Crédit Agricole Centre-Est
Le Domaine de Divonne
Carrefour à Segny
Le Pays Gessien et la presse
Les Chevaliers de l'Oiseau
Voltaire Palace à Ferney
Hôtel Bellevue à Gex
SOGEDIST à Gex
Le Caveau à Cessy
Home Tissus à Ferney
CONTAT PUB à Gex
GESTPRO
Entreprise VALLIER à Gex
KENTEC
Plumes et encrier
La Remise - Musée à Gex
Imprimerie PIETRI à Gex
Secouristes de Gex
Photoways

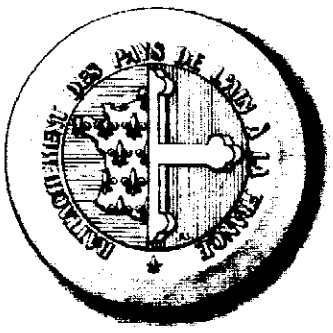
Carrefour Les magasins Carrefour de Segny assurent le ravitaillement des participants aux festivités.

CREDIT AGRICOLE CENTRE-EST

Le Crédit Agricole a en charge la gestion de la médaille du 400ème

Où se procurer la médaille du 400ème ?
Dans toutes les agences du Crédit Agricole et durant la vogue

- Laiton massif 20,00 F
- Argent épaisseur 1,5 mm 120,00 F
- Piéfort épaisseur 4,5 mm 220,00 F

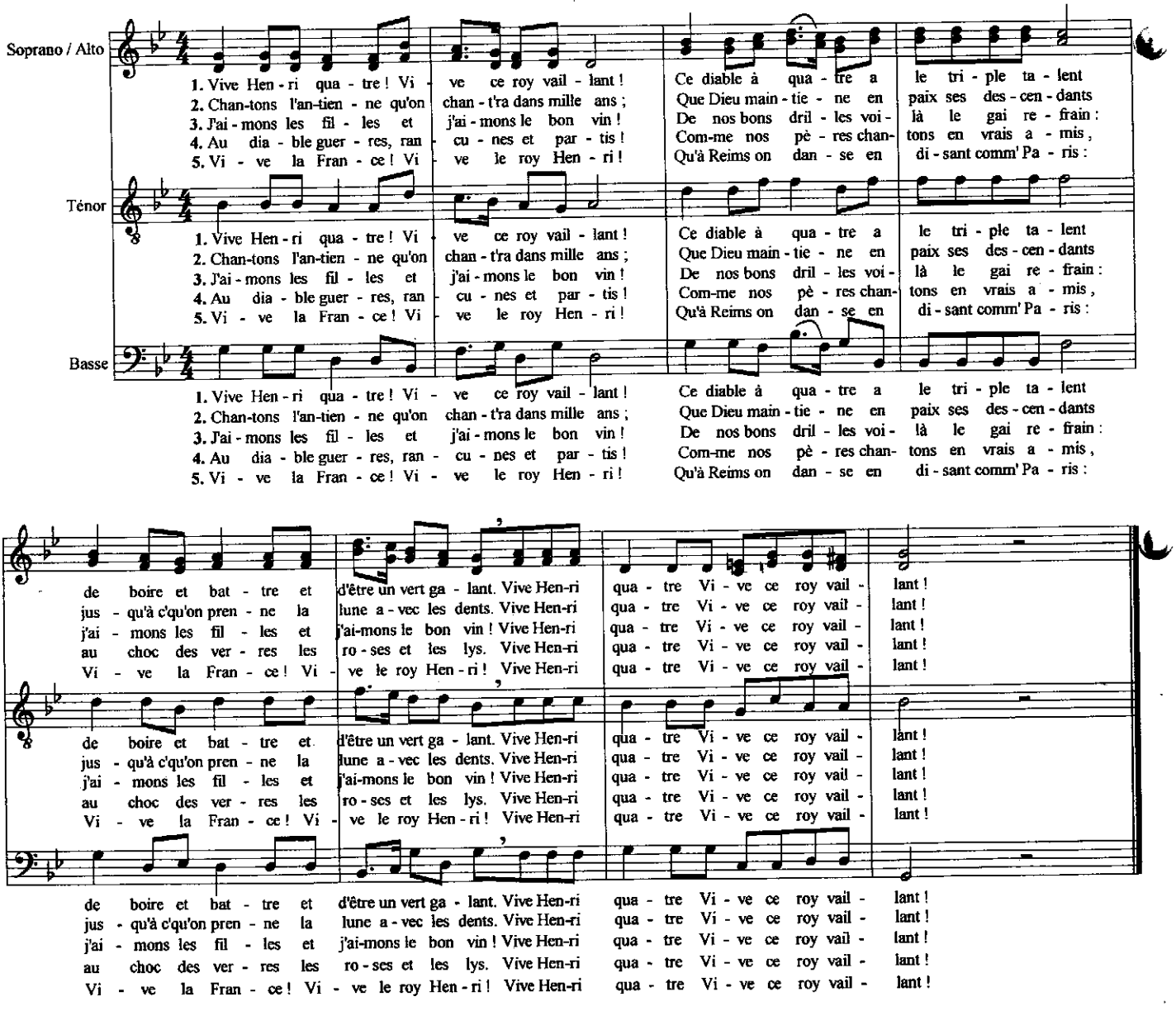


Toutes les photos de toutes les manifestations du 400ème sont disponibles sur Internet

Site : www.photoways.com/ope/tetras

... et notre partenaire Photoways offre la possibilité d'obtenir **900 photos gratuites**
(se renseigner aux entrées)

Vive Henri IV?



IMPRIMERIE PETRI 04 50 28 39 94 - GEX